



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ЮРИДИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ — 38-Я СЕССИЯ

(Виртуальное совещание, 22–25 марта 2022 года)

Пункт 4 повестки дня. Внесение поправок в Правила процедуры Юридического комитета

ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ

(Представлено Секретариатом)

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1. В соответствии с правилом 47 а) *Правил процедуры Юридического комитета* (Дос 7669-LC/139/6) (Правила процедуры) "[с] учетом положений своей Конституции Комитет может на любой сессии сделать такие поправки к этим Правилам, какие он сочтет необходимыми или подходящими".

2. ПОПРАВКА К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ГЕНДЕРНО-НЕЙТРАЛЬНЫХ ФОРМУЛИРОВОК

2.1. На седьмом совещании своей 222-й сессии 5 марта 2021 года Совет единогласно принял "Декларацию об улучшении гендерного представительства в руководящих и технических органах ИКАО" и обязался работать с Секретариатом для обеспечения выявления и устранения дискриминационных или предвзятых по гендерному признаку формулировок в существующих официальных документах (см. C-DEC-222/7). В этой связи Секретариат проанализировал Правила процедуры, с тем чтобы заменить дискриминационные по гендерному признаку формулировки гендерно-нейтральными формулировками.

2.2. В свете вышеизложенного Комитету предлагается рассмотреть вопрос о внесении поправок в Правила процедуры с целью использования гендерно-нейтральных формулировок.

3. ПОПРАВКА К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИЙ И СОВЕЩАНИЙ В ПОЛНОСТЬЮ ВИРТУАЛЬНОМ ФОРМАТЕ

3.1. После вспышки пандемии COVID-19 большинство совещаний ИКАО, включая совещания Совета, в силу необходимости проводились в полностью виртуальном формате. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о внесении поправок в правила 3, 14 и 15 Правил процедуры, с тем чтобы конкретно предусмотреть возможность проведения его сессий, а также совещаний его подкомитетов и рабочих групп в порядке исключения в полностью виртуальном формате.

4. **РЕШЕНИЕ ЮРИДИЧЕСКОГО КОМИТЕТА**

4.1 Юридическому комитету предлагается:

- a) принять к сведению настоящий рабочий документ,
- b) рассмотреть вопрос о том, следует ли вносить в Правила процедуры поправки, изложенные в пунктах 2 и 3;
- c) проанализировать и рассмотреть проекты поправок к Правилам процедуры, изложенные в **добавлении**.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

РАЗДЕЛ I. СЕССИИ

Правило 1

Очередные сессии

Комитет обычно проводит ежегодную сессию. В случае необходимости могут проводиться дополнительные сессии.

Правило 2

Специальные сессии

Специальные сессии могут быть созваны Советом или Ассамблеей для предоставления юридической консультации, подготовки рекомендаций и представления докладов в зависимости от конкретного случая по срочным вопросам, перечисленным в пунктах 2 а), b) и c) Конституции Юридического комитета.

Правило 3

Место и время проведения сессий

Сессии Комитета созываются в такое время и в таких местах, которые могут быть указаны или утверждены Советом. В порядке исключения сессии Комитета могут созываться Советом в виртуальном формате.

РАЗДЕЛ II. СОСТАВ

Правило 4

Представительство государств

Юридический комитет состоит из юридических экспертов, назначенных Договаривающимися государствами в качестве представителей этих Договаривающихся государств, каждое из которых сообщает Генеральному секретарю Организации имя или имена таких назначенных представителя или представителей. Ни одно лицо не может представлять более, чем одно государство.

Правило 5

Наблюдатели

Государства, не являющиеся членами, и международные организации, с согласия Совета, могут быть представлены на сессиях Комитета одним или несколькими наблюдателями.

РАЗДЕЛ III. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

Правило 6

Председатель и заместители председателя

- a) Комитет в конце каждой второй сессии избирает из числа представителей государств председателя, а также первого, второго, третьего и четвертого заместителей председателя. Такие должностные лица исполняют свои обязанности со времени закрытия сессии, когда они были избраны, до конца сессии, в ходе которой должным образом избираются их преемники. За исключением случая, предусмотренного правилом 6 d), они не могут быть переизбраны на следующий срок на ту же должность.
- b) Если должность председателя или любого заместителя председателя освобождается до истечения срока полномочий, следующий по старшинству заместитель председателя автоматически занимает освободившуюся должность на оставшуюся часть срока полномочий.
- c) Если должность заместителя председателя освобождается до истечения срока полномочий и не может быть заполнена в порядке, указанном в правиле 6 b), Комитет в конце первой сессии после появления вакансии избирает из числа представителей государств заместителя председателя для заполнения вакантной должности на оставшуюся часть срока полномочий.
- d) Лица, выполняющие функции должностных лиц в течение оставшейся части срока полномочий в соответствии с правилами 6 b) и c), могут быть переизбраны на следующий срок на ту же должность, при условии, что лицо, занимавшее должность председателя на двух сессиях в рамках текущего срока полномочий, ни при каких обстоятельствах не может быть переизбрано на следующий срок на ту же должность.

Правило 7

Отсутствие должностных лиц

Если председатель или заместители председателя не могут выполнять обязанности на каком-либо заседании, то избирается исполняющий обязанности председателя, который действует до тех пор, пока одно из этих должностных лиц не будет в состоянии возобновить исполнение своих обязанностей.

РАЗДЕЛ IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ И ПОВЕСТКА ДНЯ

Правило 8

Разработка и пересмотр программы работы

Комитет разрабатывает и пересматривает общую программу работы, которая утверждается Советом и включает любые вопросы, предложенные самим Комитетом. Программа работы может также включать вопросы, предложенные Договаривающимися государствами или международными организациями, представленными на сессиях Комитета. Она также включает любые вопросы, предложенные Ассамблеей или Советом.

Правило 9

Разработка списка вопросов

- a) На каждой сессии Комитет, принимая во внимание требования международной гражданской авиации, с должным учетом степени подготовки вопросов в его программе, разрабатывает два следующих списка:

- i) вопросы, которые должны быть включены для принятия решения в повестку дня следующей сессии Комитета;
 - ii) вопросы, которые должны быть изучены и по которым должны быть представлены доклады для рассмотрения Комитетом в будущем.
- b) Вопросы располагаются в этих списках в порядке очередности, которая устанавливается, насколько это практически возможно, в соответствии с любыми указаниями или рекомендациями Ассамблеи или Совета Организации.

Правило 10

Предварительная повестка дня

- a) В конце каждой сессии Комитет определяет предварительную повестку дня следующей сессии.
- b) Председатель Комитета может включать в предварительную повестку дня любой другой вопрос, который он **председатель** считает необходимым.
- c) Предварительная повестка дня утверждается Советом.
- d) Предлагаемая повестка дня распространяется по крайней мере за четыре месяца до сессии.
- e) В случае созыва специальной сессии, как это предусмотрено правилом 2, предлагаемая повестка дня распространяется как можно быстрее, по крайней мере за два месяца до сессии.
- f) Необходимая документация распространяется вместе с предлагаемой повесткой дня или как можно быстрее после этого.

Правило 11

Окончательная повестка дня

- a) Комитет определяет окончательную повестку дня сессии на своем первом заседании.
- b) Комитет может во время сессии изменить порядок вопросов повестки дня в целях лучшего осуществления своей работы.
- c) При условии утверждения Советом дополнительные вопросы могут быть включены в повестку дня в любое время.

РАЗДЕЛ V. ПОДКОМИТЕТЫ И ДОКЛАДЧИКИ

Правило 12

Учреждение подкомитетов

- a) Комитет может учреждать на постоянной или временной основе такие подкомитеты, которые он может считать необходимыми для выполнения своей работы.
- b) Если, по мнению председателя Комитета, необходимо между сессиями учредить любой специальный подкомитет, председатель может сделать это и назначить членов подкомитета, которые будут исполнять свои обязанности до следующей сессии Комитета.

- с) Каждому подкомитету поручается только один вопрос или группа связанных между собою вопросов.

Правило 13

Назначение членов подкомитета

- а) Члены каждого подкомитета назначаются Комитетом. В случае возникновения любой вакансии между сессиями в членском составе подкомитета между сессиями, председатель Комитета или, если ~~он~~ председатель Комитета не может сделать этого, то председатель соответствующего подкомитета может заполнить такую вакансию. Члены подкомитетов, назначенные между сессиями, исполняют свои обязанности до следующей сессии.
- б) Должностные лица Комитета и последний бывший председатель являются *ex officio* членами всех подкомитетов.

Правило 14

Время и место заседаний подкомитетов

Подкомитеты собираются или вместе с Комитетом или, в случае утверждения Советом, в другое время и в других местах, когда Комитет или подкомитеты сочтут это целесообразным. Совещания подкомитетов могут в порядке исключения созываться в виртуальном формате при условии одобрения этого Советом.

Правило 15

Рабочие группы

Комитет и подкомитеты могут создавать рабочие группы. Такие рабочие группы могут в порядке исключения проводить свои совещания в виртуальном формате.

Правило 16

Председатели

Каждый подкомитет или рабочая группа избирает своего собственного председателя и организует свои заседания, консультируясь, насколько это практически возможно, с председателем Комитета.

Правило 17

Докладчики

Докладчик может быть назначен Комитетом или подкомитетом по любому изучаемому вопросу. Если, по мнению председателя Комитета, необходимо между сессиями назначить докладчика для проведения специального исследования, председатель может назначить докладчика, который будет исполнять свои обязанности до следующей сессии Комитета.

Правило 18

Процедура

Комитет или, если он не сделал этого, подкомитет, которому поручен вопрос, определяет наиболее подходящую процедуру для его рассмотрения.

Правило 19*Рассмотрение поручений*

- а) Вопросы, переданные Комитету Ассамблеей или Советом и полученные Комитетом во время сессии, рассматриваются Комитетом в это же время.
- б) Вопросы, переданные Комитету в то время, когда Комитет не заседает, могут быть переданы председателем любому существующему подкомитету, который занимается вопросами общего характера, или специальному подкомитету, учрежденному в соответствии с правилом 12 настоящих Правил, или докладчику, назначенному в соответствии с правилом 17 настоящих Правил, для представления доклада следующей сессии Комитета.

РАЗДЕЛ VI. СЕКРЕТАРИАТ**Правило 20***Секретариат*

Члены Секретариата Организации, назначенные для этой цели Генеральным секретарем Организации, образуют секретариат Комитета или его подкомитетов.

РАЗДЕЛ VII. ВЕДЕНИЕ РАБОТЫ**Правило 21***Открытие и закрытие заседания*

Заседания Комитета являются открытыми, если Комитет не примет решения, что какие-то его заседания проводятся закрытыми. Заседания подкомитетов и рабочих групп проводятся при закрытых дверях, за исключением случаев, когда соответствующий подкомитет или рабочая группа принимают другое решение.

Правило 22*Участие наблюдателей*

Наблюдатели могут участвовать без права голоса в заседаниях Комитета, если его заседания не являются закрытыми. Что касается закрытых заседаний, то отдельные наблюдатели могут быть приглашены Комитетом на такие заседания и заслушаны.

Правило 23*Участие Организации Объединенных Наций*

Несмотря на любое из настоящих Правил, наблюдатели Организации Объединенных Наций могут присутствовать на заседаниях Комитета, его подкомитетов и рабочих групп и могут участвовать без права голоса в их работе.

Правило 24

Участие в подкомитетах и рабочих группах

Представители государств, которые не представлены в подкомитете или рабочей группе, и наблюдатели могут присутствовать и быть заслушаны, если они приглашены соответствующим органом.

Правило 25

Кворум

Большинство Договаривающихся государств, представленных на сессии и чьи представители не уведомили секретаря об их отъезде, составляют кворум.

Правило 26

Полномочия председательствующих

Лицо, председательствующее на заседании Комитета, подкомитета или рабочей группы, объявляет открытие и закрытие каждого заседания, руководит дискуссией, обеспечивает соблюдение настоящих Правил, предоставляет слово, задает вопросы и объявляет решения. Председательствующий выносит решения по порядку ведения заседаний и, с соблюдением настоящих Правил, полностью контролирует работу соответствующего органа и следит за порядком на его заседаниях.

Правило 27

Ораторы

- а) Председательствующий предоставляет выступающим слово в том порядке, в каком они выразили желание выступить; он председательствующий может призвать выступающего к порядку, если его замечания выступающего не имеют отношения к обсуждаемому вопросу.
- б) Как правило, ни одному представителю не предоставляется слово для выступления второй раз по любому вопросу, кроме, как для разъяснений, до тех пор, пока все другие представители, желающие выступить, не получат возможности сделать это.

Правило 28

Первоочередность

На заседаниях Комитета первоочередность может быть предоставлена председателем Комитета председателю подкомитета или рабочей группы или докладчику при обсуждении вопросов, по которым представляется доклад подкомитетом, рабочей группой или докладчиком.

Правило 28А

Тексты, подготовленные подкомитетами

Если текст проекта конвенции был подготовлен подкомитетом и представлен Комитету и если Комитет не примет другого решения, в любом случае большинством в две трети, то:

- а) текст, подготовленный таким образом, принимается как основа для дискуссии;

- б) любые предложения в отношении текста, таким образом подготовленного, представляются в форме поправки к этому тексту.

Правило 29

Выступления по порядку ведения заседания

При обсуждении любого вопроса представитель в Комитете в любой момент может взять слово по порядку ведения заседания, и председательствующий немедленно выносит решение по порядку ведения заседания. Любой представитель в Комитете может опротестовать решение председательствующего, и любая дискуссия по порядку ведения заседания регулируется в соответствии с процедурой, указанной в правиле 32. Решение председательствующего остается в силе, если оно не отменяется большинством поданных голосов. Представитель, берущий слово по порядку ведения заседания, может выступать только по этому вопросу и не может высказываться по существу вопроса, обсуждавшегося до того, как было взято слово по порядку ведения заседания.

Правило 30

Регламент для выступлений

Председательствующий может ограничить время, предоставляемое каждому оратору, если соответствующий орган не примет другого решения.

Правило 31

Предложения и поправки

- а) Предложение или поправка не обсуждаются до тех пор, пока они не будут поддержаны. Предложения и поправки могут представляться и поддерживаться только представителями в Комитете. Однако наблюдатели могут сделать предложение или поправку при условии, что такое предложение или поправка поддерживаются представителями двух государств в Комитете.
- б) Ни одно предложение не может быть снято его автором, если поправка к нему обсуждается или была принята.

Правило 32

Процедурные предложения

В соответствии с положениями правила 31 а) любой представитель в Комитете может в любое время предложить прервать или закрыть заседание, отложить прения по любому вопросу, отсрочить обсуждение какого-то пункта или прекратить обсуждение пункта повестки дня. После того, как автор внес такое предложение и дал по нему объяснения, только одному оратору обычно разрешается высказаться против него, и до проведения голосования не допускаются другие выступления в его поддержку. Дополнительные выступления по такому предложению могут быть разрешены по усмотрению председательствующего, который устанавливает порядок очередности выступающих.

Правило 33

Порядок обсуждения процедурных предложений

Следующие предложения пользуются приоритетом перед другими предложениями и рассматриваются в следующем порядке:

- a) прервать заседание;
- b) закрыть заседание;
- c) отложить обсуждение любого вопроса;
- d) отсрочить обсуждение любого вопроса;
- e) прекратить обсуждение любого вопроса.

Правило 34

Возобновление обсуждения

Возобновление уже законченного путем голосования обсуждения того или иного вопроса на той же сессии требует большинства в две трети поданных голосов. Возобновление уже законченного путем голосования обсуждения того или иного вопроса во время предшествующей сессии требует простого большинства поданных голосов. Обычно разрешение высказаться по предложению возобновить обсуждение предоставляется только автору предложения и одному оратору, выступающему против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование. Дополнительные выступления по такому предложению могут быть представлены по усмотрению председательствующего, который решает вопрос о первоочередности выступлений. Выступления по предложению возобновить прения ограничиваются вопросами, имеющими прямое отношение к обоснованию такого возобновления.

Правило 35

Дискуссии в подкомитетах и рабочих группах

Подкомитеты и рабочие группы, несмотря на настоящие Правила, могут проводить свою работу неофициально.

РАЗДЕЛ VIII. ГОЛОСОВАНИЕ

Правило 36

Право голоса

Каждое должным образом представленное Договаривающееся государство на заседаниях Комитета имеет только один голос. Наблюдатели не имеют права голоса.

Правило 37

Голосование председательствующего

В соответствии с положениями правила 36 председательствующий Комитета или любого подкомитета или рабочей группы имеет право голосовать от имени своего государства.

Правило 38*Необходимое большинство*

Если иное не предусмотрено в настоящих Правилах, решения принимаются большинством поданных голосов. Воздержавшиеся при этом не учитываются.

Правило 39*Метод голосования*

Обычно голосование проводится голосом, поднятием руки или вставанием. На заседаниях Комитета проводится поименное голосование, если об этом будет просьба представителей двух государств. Голос каждого Договаривающегося государства, участвующего в поименном голосовании или воздержавшегося, заносится в протокол.

Правило 40*Деление предложений*

По просьбе любого представителя в Комитете, и если Комитет не решит иначе, предложение голосуется отдельно по частям. Окончательное предложение затем ставится на заключительное голосование в целом.

Правило 41*Голосование по поправкам*

Любая поправка к предложению голосуется до голосования по самому предложению. Когда к предложению вносится две поправки или более, голосование по ним проводится в соответствии с их отдаленностью от первоначального предложения, начиная с наиболее отдаленной. Председательствующий определяет, настолько ли внесенная поправка относится к предложению, чтобы считаться надлежащей поправкой к нему, или ее надо рассматривать как альтернативное или заменяющее предложение.

Правило 42*Голосование по альтернативным или заменяющим предложениям*

Альтернативные или заменяющие предложения, если заседание не принимает иного решения, ставятся на голосование в порядке их поступления и после завершения работы над первоначальным предложением, к которому они являются альтернативными или заменяющими. Председательствующий решает, необходимо ли ставить на голосование такие альтернативные или заменяющие предложения в свете итогов голосования по первоначальным предложениям и любым поправкам к ним. Это решение может быть отменено большинством поданных голосов.

Правило 43*Равное разделение голосов*

В случае равного разделения голосов повторное голосование по соответствующему предложению проводится на следующем заседании, если Комитет не решит, что такое повторное голосование должно проводиться на том же заседании, на котором голоса разделились поровну. Если при повторном голосовании предложение не получило большинства голосов, оно считается отклоненным.

РАЗДЕЛ IX. ЯЗЫКИ

Правило 44

- a) Документы Комитета, включая тексты проектов конвенций, рекомендаций, резолюций и решений, подготавливаются и распространяются на русском, английском, арабском, испанском, китайском и французском языках.
- b) Русский, английский, арабский, испанский, китайский и французский языки используются во время дискуссий в Комитете, подкомитетах и в рабочих группах. Речи, произносимые на любом из шести языков, переводятся на пять других языков, за исключением случаев, когда с общего согласия отказываются от такого перевода.

РАЗДЕЛ X. ПРОТОКОЛЫ ЗАСЕДАНИЙ И ДОКЛАДЫ

Правило 45

Протоколы заседаний

В соответствии с положениями правила 46 протоколы заседаний Комитета подготавливаются Секретариатом и утверждаются Комитетом, если Комитет не примет решение о том, что подготавливать протоколы для заседания или части заседания нет необходимости.

Правило 46

Доклады о сессиях

Комитет представляет Совету доклад о работе, проведенной во время каждой сессии.

РАЗДЕЛ XI. ПОПРАВКИ К НАСТОЯЩИМ ПРАВИЛАМ

Правило 47

- a) С учетом положений своей Конституции Комитет может на любой сессии сделать такие поправки к этим Правилам, какие он сочтет необходимыми или подходящими.
- b) Любая предлагаемая поправка, не включенная в предлагаемую повестку дня, представленную в соответствии с правилом 10, может быть утверждена только двумя третями поданных голосов Договаривающихся государств, должным образом представленных на сессии.